



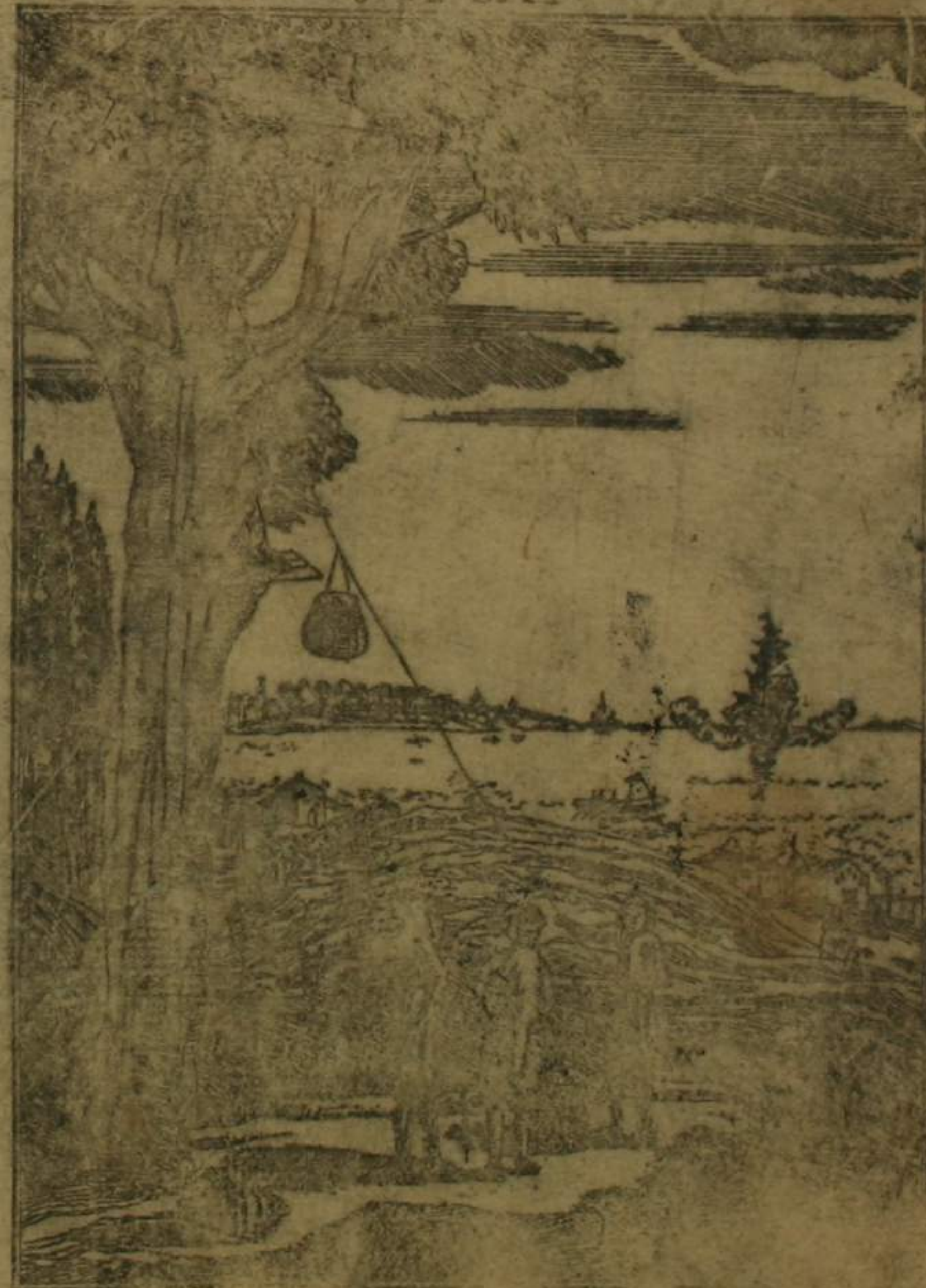


三十四



和蘭療方藥解序  
余觀今之學醫者。大率  
眩門戶之宏。惑輿服之  
壯。致擬其媚俗。銜世  
之宿粧。汲效其嘔效  
嘔。歲之餘音。自謂志得

LAIRTOOJAUBAI.





業行矣。嗚呼。是可怪也。夫志得業行者。其能自察病隨證。數驗方法也。何必區々乎。今人之宿粧餘音也。且夫大門盛輿者。病

家覆湯反謝効。閣劑尚稱妙。而自以為得此伎。不知不覺其賊人之子者多矣。然而疑似之說。歧途之術。其特之。若有故。其之之似。



成理。故能使愚衆致  
陷溺也。然則得道之  
真。如向。無佗。務其本  
也。已矣。夫道之微妙  
也。不可筆授。不可舌  
諭。是故良工之子不

必良。巧醫之子不必巧也。  
廣門君之斯輯錄也。雖  
此筆其不可筆。舌其不  
可舌者。亦援溺救陷之良  
藥。而本之道。生之麴蘖  
而已。學者苟能藥之麴



之。以得醇粹之造釀。而  
無糟粕之醉醒。其庶幾  
乎。是為序。

文化首甲漁水。之日  
江北三谷撲謹撰



蘭療方藥解跋



夫醫之用藥劑也。猶將之  
用兵卒也。雖有孫吳之術。  
而無兵卒。則何以得制勝  
乎哉。頃者蘭療方已成矣。  
然其方中藥物。有形狀奇



而罕用者。有任用異而難  
解者。通計三百餘品。區別  
譯其名。一一備其能。又製  
造而可用者。亦溥揭示焉。  
譬之蘭療方。已有孫吳之  
軍畧。而更加以此藥解。則

其猶手兵卒之名薄也。若  
今有人得以依其法。用其  
卒。則意其挫強敵。取封侯。  
庶幾如握之掌肉乎。曰。乃  
為之題。

文化二年歲次乙丑夏六月





蘭齋藥解分韻目次

律	大	和	奴	都	仁	以
十九右	同左			七右	五右	一右
禰	禮	加	留	知	保	呂
	十七左	十二左	十右	九右	六右	一左
奈	曾	與	遠	利	邊	波
	十八右	十五右	同	十右		二右

蘭齋藥解分韻目次

平安 廣川獬謹題



蘭齋藥解分韻目次

五



惠	女	左	江	計	久	為	良
四十右	卅四右	同左		卅四左	同		十九右
比	美	幾	天	不	也	乃	武
右四十一	同左	卅二右	卅八左	卅六右	卅二左	卅一右	同左
毛	之	由	安	古	未	於	宇
左四十二	同		卅右	卅七右	卅三左		卅右

世 四十三

寸 四十六右

下開原不區八異一八



目次尾

蘭療藥解

崎陽

吉雄 永貴閣

皇都

廣川 獅 譯

皇都

栗崎 德甫校

以

ホ一  
EEMHOO  
ルハ  
RU  
一角

主効解諸毒。清骨筋。蓋有二種。今鑿人所舶來者魚角也。此魚生冰海。以角衝破凝冰而徘徊焉。一種者獸角而効能倍於魚角。然今不可得也。



前病藥角

ベールガル  
BEERGAL  
熊膽

主効清澄神經及膽腑。或胸裏鬱塞。或驚氣浮動俱服之。

テウエーデ  
TWEEDE  
セラマ  
CLEMA  
ITS  
威靈仙

主効通筋絡。驅粘液。或風濕。或瘡毒。諸疼痛服之。

アルツセム  
ALSSEM  
茵陳

主効清絡膜。解痰熱。黃疸病服之。

呂

ウアーレウツル  
WAILWOR  
テル  
Tel  
葇蓉

主効癩狂風癩。風痺寒痛。疝痢久咳。風毒咽腫。犬咬折傷。男子痔瘡。婦人乳瘡等。俱服之。

ゲブランデ  
Gebrade  
ハルトホー  
HARTHOL  
ルン  
III  
鹿石

主効類龍骨。或遺精。或悸動俱服。即鹿角雪也。

ハルトペッキ  
Hartpek  
鹿油

主効滋筋脉。解膜熱。除疼痛也。

波

前病藥角



ムユール MUUR	バナニー BANNE ボーム BOOM	キユップレス CUPRES セイメン SYMEN	キコツオレス CUPRES ブラーデン BLADEN
紫ハ 葛コ ヅ	芭蕉	柏實	柏葉
主効。清骨膜。消毒熱也。	主効。驅廢液。解熱毒。消瘡腫。散腫脹也。	主効。涼腎腰脉絡。通尿道也。	主効。滋血脉。解血熱。諸血症服之即側柏葉也。

ホニセ POLICE レイ子 LYDE	カルフス KALE'S フート VOET	ミユント MUNT	スアッブラーン Saffran
馬齒莧	半夏	薄荷	蠻紅花
主効。解毒熱。或喉腫。或淋疾。搗絞取液服之。	主効。驅粘液。利腐廢液。或清神經。或利胸膈也。	主効。清澄上神經。通快氣食二道也。	主効。活神經。滋血脉。解瘵毒也。

蘭癩藥解



<p>ゲルスト Gerst</p> <p>麥</p>	<p>アリユイン Aluud</p> <p>礬石</p>	<p>アゼイン Azyud アリユイン Pluyud</p> <p>梅醋</p>	<p>アリユイン Pluyud ノーテン Nooten</p> <p>梅實</p>
<p>主効。化飲食快胃腸降逆氣通尿道也。炒用為可。</p>	<p>主効。驅逐粘稠濁液。或留腐肉。或愈蝕瘡也。</p>	<p>主効同前</p>	<p>主効。引諸藥以達經絡。或軟筋骨除疼痛。或解諸熱沈伏也。</p>

<p>パールド Paard ピス PIS</p> <p>馬尿</p>	<p>パールド Paard デレッキ Drek</p> <p>馬尿</p>	<p>カラ Kraa ノーゲン Doogen</p> <p>馬錢</p>	<p>ウエーキ Weegi ブレー Bree</p> <p>馬寫</p>
<p>主効。温腎腰脉。遺尿冷淋等服之。</p>	<p>主効。温大腸及膀胱。或傳貼愈腐瘡也。</p>	<p>主効。破凝結殺諸虫。或消咽喉瘡。又為坐導除瘕物也。</p>	<p>主効。通膀胱降逆氣也。</p>



キルカス  
KILKAS  
巴豆

主効。吐痰濁。瀉惡物。傳貼。發痰毒也。

スバアンセ  
SPANSche  
フリーゲン  
VRIEGEN  
班猫

主効。破瘀血。消凝結。傳貼。發毒氣也。

ペッキ  
PEK  
番打麻

主効。和血肉。吸痰濁。傳貼為可。

ウイッテ  
WITte  
ワスチ  
白蠟

主効。痢疾絞痛。疝氣轉筋。或諸筋骨。攣拘疼痛。或諸血漏下。不禁者。俱主之。

パーレン  
PAREN  
ゾウト  
琶冷素胡篤

此翻曰珍珠塩。効能製造。見蘭療方煩悶。

ハヘル  
HAVER  
ゴルト  
GORT  
法歌兒我兒篤

主効。運化胃腸。且清涼。以穀麥製之。或以大麥。黑炒代之可。

バルセム  
BALSEM  
秋爾撒母

主退痛愈疔。擬造法見蘭療方。傷損。

仁



ニンジンク  
NIJING  
人參

主効。活潑神經。順運机里爾。兼解散鬱氣。又引諸藥。以通徹脉絡也。

マスチク  
Mastik  
乳香

主効。調筋骨。和血脉。風寒疼痛。及瘡毒腫痛。或服。或貼。應宜為可。

ヘイシム  
Versum  
レール  
reel  
人魚骨

主効。留血固骨。或吐血瀉血。或手脚痿弱等用之。

ピス  
Pis  
ステエン  
Steenn.  
人中白

主効。解骨熱。消毒氣。降逆氣。鎮悸動。傳貼愈腐瘡也。

保

カルウイ  
KARWI  
防風

主効。疏經絡。逐風濕。或血凝。或筋痛。俱用之。

ペラニー  
peonie  
タイプケンス  
Wyfkens  
バスター  
Bast  
牡丹皮

主効。散血鬱。解血熱。或瘡腫。或諸血症等服之。

ホーラ  
Hoola  
ステン  
Steenn.  
方解石

主効。解胃熱。鎮驚氣也。



ドロップハン DROPPAN スウト Soet ホウト HOUT	都	邊	リンデ Linde ボーム Boom 菩提樹	サルペトル Salpeter 芒硝
鐸落都拏漢斯篤福烏篤 主効。癘瘼。癆急。及胸膈痞悶等 取花製露水以服。或煎服亦可。				主効。蕩瀉。大腸熱。清潤液道。乾燥又 解和積聚凝結也。
蜜物。和劑。 解毒。潤液。 緩筋。退痰。 美聲。製法。				

タステル Oester 牡蠣	ゴウドレイム Goudlym 蓬砂	ホーニフ Honig 蜂蜜	パールゼム Perlzeem サード Zard 鳳仙實
	主効。清解。上焦稠粘液。清澄一身血液也。 又和解。膈間。降散。留飲也。	主効。清解。上焦稠粘液。清澄一身血液也。	主効。滋潤。良液。涼和。假熱。又諸疼痛或服。或傳。為可。
			主効。和骨筋。解骨痛也。



グローテ <i>Groote</i> エツペ <i>eppe</i> 當帰	丹フテル <i>Sachtl</i> レケルペ <i>scheppe</i> ビーセン <i>Blesen</i> 燈心	ペルシケ <i>Persike</i> ケル子 <i>ker men</i> 桃仁	ペルシク <i>Persik</i> ブルウム <i>Bloew</i> 桃花
---	--	---	---

主効。滋潤血液。清解血熱。或血筋痛。或諸失血等。服用為可。	主効。通尿管。清膀胱。又引降逆氣也。	主効。通血路。消血熱也。	主効。驅不成液。利胸膈。蕩胃腸也。
-------------------------------	--------------------	--------------	-------------------

トロツアハン <i>Dropvall</i> グリン <i>Grind</i> コルレ <i>Korrele</i> 鐸落都 都柿漢傑里 應格爾列 斂	トロツアハン <i>Dropvall</i> ムウル <i>Woer</i> ナーゲル <i>Kager</i> 鐸落都 都柿漢母爾 那亞傑兒
--	---

方健忘也。  
 主効。活瀼。神經。說見。蘭療。方健忘也。

甘草百六十莖。以水六百莖。煮取三百莖。再以水三百莖。煮取百五十莖。都合兩汁。復煮候稍凝。內甘草末百莖。膠飴四拾莖。又復以文火煮。落水凝堅。為玉。為度。

蘭療藥傳

七



ビッテル Blidder トックス tooks 竹節參	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">知</div>	フェイコー Eynkoo ペル PEL 銅粉	アペール ABeel ラーリ OLI 桐油
主効。湧吐痰濁也		主効。除痰濁。愈蝕瘡。傳貼為可	主効。吐劑加之。神驗。又傳貼留腐蝕

グラード Bladd ボーム Boom 桃葉珊瑚	ヘルド Veld セイプレス CYPres 菟絲子	ゲ子ヘル Genevet ボーム Boom 杜松	ラガス Lavas 獨活
主効。清血熱。吸濁濕。傳貼為可	主効。潤養腎脉。腰脉。療陰痿遺溺。腹痛等	主効。瀉脉絡。清鬱熱。或咳嗽。或血症。煎服	主効。走經驅風。除濕。或風寒頭痛。或濕濁疼痛。服之

主効。瘡癤。癰疽。



ナードル  
Nagel  
丁香

主効。活神經。响胃腸也。

ヘルケンフ  
Verkenf  
レウゼル  
reuzel  
猪脂

主効。滋骨筋。退疼痛。消熱腫也。

パールレン  
Paitlen  
珍珠

主効。澄神經。安悸動。清骨筋。解毒熱。即真珠也。

スラングベーン  
Slangbeen  
デレン  
deren  
蛇骨

主効。鎮驚悸。定血動。滋腎液。又驅散骨間毒也。

利

カルポル  
Kapper  
ガル  
Gul  
鯉膽

主効。清神經及膽府。能解膜熱。殊開胃管也。

ゲンチヤウ  
Gentiau  
龍骨

主効。瀉腎液。降虛動。或遺精。或虛驚。或衄血。俱為可。

アンベル  
Amber  
グレイス  
Grys  
龍涎香

主効。潤腎液。溫腰脉。鯨魚精液。凝結。以漂流於海上。仍渙人取。以膏云。有黃白二種。白者為佳品也。



遠

ルユイト  
Ruyt  
爾達草

主効。散瘡腫。解毒熱。今好事人庭園種養。不拘莖葉。研調貼為可。

ルガラシ  
LZARSI  
爾沙變失

主効。除膜熱。殺蛇虫。又多服則湧吐也。

留

奴

フロー  
Vloo  
フロイド  
Kroyd  
蓼

主効。和神經。清脉絡。通胸膈。温胃腸也。

ホーゲル  
Vogel  
レイム  
Lym  
稿膠

主効。攝續筋骨。安定筋攣。用温酒服為可。本草云。枸骨木皮。煎膏而成。即此物也。

ヤスメイ  
Jasmyn  
陵霄花

主効。療諸血症。或収瀉遺尿遺精等。即紫葳花也。

カムメル  
Campher  
バーラス  
Baals  
龍腦

主効。活神經。清骨筋也。



<p>ロベイン ROBYN ステーン steen 雄黄</p>	<p>マンコツフ MANKOP セイローフ SYROP 罌粟舍利別</p>	<p>マンコツフ MANKOP サード Zaad 罌粟子</p>	<p>マンコツフ MANKOP 罌粟苞</p>
<p>主効。解毒。毒殺。濕虫。又腐瘡。或傳貼。或薰灼。為可。</p>	<p>主効多々。効能製造。見蘭療方。痲症。</p>	<p>主効。滋胃腸。養絡脉。或反胃。作粥。食有驗也。</p>	<p>主効。寬和神經。溫收筋脉。或催眠。或定咳。又退筋骨疼痛。療遺精遺尿等。</p>

<p>デンル DENE ワアス was 王不留行</p>	<p>アスタラガ ASTRAGA ロイデス Loides 黄芩</p>	<p>タムメ TAMME ケルフル Keruel 黄连</p>	<p>ヲクリ OCURI カンケル CANCER 阿窟里干結兒</p>
<p>主効。活通神經。通暢血脉也。</p>	<p>主効。活通神經。以癸。開蒸。癸氣之鬱塞也。</p>	<p>主効。澄神經。清机里爾。通氣道。開食道也。</p>	<p>通尿道。除廢液。或降逆。氣。或鎮動氣。即蜆。結石也。</p>



<p>テリパン Tripanc 海參</p>	<p>モスコラ Moscora 海入草</p>	<p>エウポス Euphof 甘遂</p>	<p>スート Soet 柑皮</p>
<p>主効。清潤精液及諸筋絡也</p>	<p>主効。殺蛇虫除痰物也</p>	<p>主効。破粘稠液。驅不成液。開胸膈利大小腸也。</p>	<p>主効。和神經。運胃腸。除痰濁。進飲食。</p>

<p>カヲルツ KoorTs 哥爾都皮</p>	<p>加 和</p>	<p>リンドメッキ Rimpek 黃明膠</p>	<p>ヲッセカル Oscegal 黃牛膽</p>
<p>主効。解熱聖品。其說委見蘭療方傷寒篇。</p>		<p>主効。滋潤絡脉。攝續筋骨。又傳貼固筋骨愈蝕瘡。</p>	<p>主効。清澄膽府。傳貼解熱退痛殊生肉也。</p>



ウイルテ WILDE サフラーン Saffran スベク Speyk 紅花	インジアーニ Indlan fche 甘松	ゲンゲバル Gengbar 乾姜	シトルン Citroen 香櫟
主効。活血脈。清血熱。消瘡毒也。	主効。和神經。解鬱氣。利筋膜也。	主効。溫神經。通胸膈。利粘液。濕胃腸也。	主効。徹筋絡。解粘液。清濁痰。消膜熱。即佛手柑也。

キッキホル Kikvor ス fch 蝦蟆	ホルス Vorfeh 河豚	スウトホ Soet Ho ウト Ut 甘草	コラッヒー COFFY 可嘉
主効。風濕瘡毒。筋骨疼痛。或痢毒。痔瀉。或崩漏。瀉血。皆用之。又黑炒。研羅外。搽止血。愈瘡也。	主効。弛寬筋骨。或風寒。筋攣疼痛。或疝氣。腰脚轉筋疼痛。煮食為可。	主効。滋筋絡。和疼痛。又解諸毒也。	主効。通快胸膈。循環脾胃。磨消飲食。流通膀胱。蠻人居恒為黑炒。煎飲也。

蘭苑彙解

蘭苑彙解

十四

十三



ローデ  
Roode  
ミセルス  
CICERU  
紅豆

主効。通流膀胱。驅逐廢液也。

ゲドローデ  
Gedroogde  
ナムラツカ  
NAMRAK  
干漆

主効。破血脉凝結。逐血室濁血也。

ケレーフテ  
Kreefte  
ミケレーン  
fcheepen  
鱈瓜

主効。解血筋。逐血凝。諸血滯服之。

ボーンズパーン  
Bonenspaan  
セフリ  
sche vrje  
Gen  
葛上虫

主効。腐蝕血肉。流去瘀血。傳貼為可。本草所謂葛上亭長是也。

ベイフーテ  
Byvoet  
艾葉

主効。温血脉。暖血室。或崩血。或冷痢。俱煎服。

スウトセイペ  
Soetsype  
リス  
RIS  
香附子

主効。調神經。和胃腸。除濁液。進飲食。塩製為佳也。

ガラットガラム  
Glad GRAS  
瓦刺突瓦刺斯

蠻物。形狀未識見。然以所用熟考之。為滋血要品。今姑以地黄代之可。

與



ドロニ DORONI キユム CUM 素吾	カンフウチ Kanvoetla ノヲト Hot 大風子	エレユラ Efula 大戟	ラバル Rhabar バル BAR 大黄
主効。消魚毒。解瘡毒。或諸熱毒亦有驗也。	主効。破瘀血。驅濁液。或傳貼能愈瘡也。	主効。驅逐藏府。不成液。解除筋絡粘稠液。以瀉為度。	主効。通大腸。消瘀熱。若血燥者為舍利別用之。製造如罌粟舍利別也。

太	フリーゲン Vlieger 蠅	ヨブスタラ Iobitra チン Ilen 薏以仁	ウイテコロ Witteke イト vit 譽石
	主効。能湧吐。或研陰能破瘡。用頭為可。	主効。和筋脉。除濕水也。	主効。與砒石相類。風痺寒濕痼冷疼痛。隨法用之為可。



蘭藥考

ボラニ  
Boon  
大豆

主効。研服湧吐。傳貼解瘡腫也。

ガルスト  
Garst  
大麥

主効。消穀進食。通机里爾。利尿道。或如方劑為引藥也。

クック  
Koek  
ライスト  
Ryft  
糯米

主効實胃腸温膀胱縮小便也。

ブルード  
Bloed  
ステーン  
Steen  
代赭石

主効。瀦血脉鎮驚動也。

メニー  
MenI  
丹

主効。驅粘液。鎮驚動。逐瘀濁。除瘡毒。即銘丹也。

コラペル  
Koper  
ロード  
Rood  
丹礬

主効。吐濁痰。傳貼流瘀肉生好肉。破喉痺。退久咳。有綠白二種。白者多効。失法用則殺入也。

ジステル  
Distel  
ウツルテ  
Wortel  
大薊根

主効。涼血絡。驅瘀血。留吐衄。降逆氣也。

ゼーアユイン  
Zeyuin  
大蒜

主効。温藏府。除寒濁。温腎脉。活胃腸。除鹿皮用為可。

蘭藥考

二七



ムエイセ  
Mulze  
ケウテルス  
keuters  
鼠屎

曾

スパルクエム  
Spartum  
蓮翹

主効。解毒熱。消喉瘡。安熱煩也。

ジラス  
Dios  
コレテス  
Cordes  
蓮房

主効。瀉筋脉。定血症。安動氣。固腎。脱留勞汁也。

主効。傅貼逐瘡腫。薰灼留瘡蝕也。

禮

バストハン  
Bastvan  
デアレーキ  
dedreek  
大腹皮

主効。通尿道。降逆氣也。

セルペン  
Serpen  
テストング  
Istong  
澤瀉

主効。通膀胱。除廢液。降逆氣。解結熱也。

ボルスト  
Borst  
プリユイメン  
pruimen  
大棗

主効。滋筋脉。和藏腸。



クリツセン  
Kliffen  
サード  
Zaad  
鼠粘子

主効。驅毒解結。或通咽喉。或托  
內毒。即牛旁子也。

シニテヤンス  
Sintyan  
ブロード  
Brood  
皂莢刺

主効。通關竅。驅風濕。又搜筋絡  
驅濁液也。

ヘルケールド  
Verkeerd  
子ーテレ  
Deetel  
コリエイド  
Kruyd  
續斷

主効。通血脉。温子宮。調腎脉  
和血痛。

ロークワラル  
Lookwor  
テール  
Tel  
葱根

主効。温調腰腎。調和神經。運活胃  
腸。或温膀胱。或縮小便也。

ムール  
Moer  
ベシ  
Bezied  
ボーム  
Bood  
桑葉

主効。通尿道。利關節。驅風毒。  
破宿血也。

津

ムユサフリエク  
Musafuc  
キユス  
Tub  
通草

主効。通尿道。除不成液也。

彌  
奈

良



ラデイス  
Radys  
蘿蔔

主効。化飲食。通尿道。研墜驅瘀血消瘡腫也。

武

ケレナイ  
Kleml  
ステーン  
Steed  
無名異

主効。滅血熱。鎮血動。或波血絡以留諸血症也。

ムコミーナ  
Mumlena  
母侑密乙那

主効。瀋血脉。解假熱。或諸血症。或癆熱等服之。又外搽愈腐定痛留血。即木乃伊也。

ダーデルノラ  
Daedel  
テン  
無漏子

主効。和神經潤肌里爾也。

ハイゲボーム  
Vyehoom  
無花菓

主効。涼胃腸痢疾淋病等煎服。

宇

ウイッテ  
Witte  
マート  
Matto  
胡微的馬篤

主効。與須布里馬相類。而稍寬良也。見蘭療方徽瘡。



ウヲルフス  
Wolff  
ウヲルト  
Wort  
烏頭

主効。温經絡。逐瘀濁。若失法用則目眩。多服則吐血也。

インジアン  
Indlaam  
セサフラ  
fchesafra  
アン  
an  
鬱金

主効。涼血脉。驅瘀血也。

ア子イ  
Adys  
茴香

主効。温諸腸散宿冷也。

アラビヤ  
Alabia  
ガラスト  
Garast  
雲母

主効。收瀉經脈。諸血症。遺精。遺尿。及虛氣悸動俱服之。

スワルト  
Zwert  
スランク  
slang  
烏蛇

主効。活澁神經。通暢筋脈。或微瘡伏毒。或寒痺疼痛等服之。

乃 爲

ノヲサヤ  
Mofala  
ウ  
oe  
腦泊耶胡

主効。活澁神經。温暖腦髓。或復真氣。或催眠製造。見菌療方。卒厥。

久 於



スデー Steep ハール Vaard 貫聚	ムユンテ Munte 藿香	カッペルホ Kaperhu ンヤ nla 枸杞子	ウイルデ WILDe セナ feda 若参 <small>クラハ</small>
主効。涼和諸血脉。安調腎腰二脉也。	主効。清脾胃。活神經。調机里爾。又定嘔吐。進飲食也。	主効。清腎藏。澄肝膽。或滋諸液。或明眼目也。	主効。吐痰物。驅惡液也。

アンゲリー Angelle レン Red 瞿麥	ウローテル Water ケル kers 苦蒂壘	ヤラッパ Jalappa 火炭母	メルウン Meloe ホフ hoe 瓜帶
主効。通尿道。降逆氣。清眼目也。	主効。通氣管。散衝氣。開膀胱。利小便也。	主効。解熱毒。瀉大便。若無則紫茉莉根代之可。	主効。湧吐胸間痰濁。或鼻吸解頭痛。通鼻竅也。

蘭癩藥解

九



ムカデル  
Moeder  
コロイド  
kruyd  
野菊花

主効。清血絡。澄腦髓。用蒸炉取露加臭橙醋服之。

ブラーウシ  
Blauwzeil  
ルム  
LIII  
野蚕

主効。通筋脉。托瘡疹。煎服為可。

メルトラッ  
Mertratt  
カク  
野漆實

主効。托瘀血。破凝血。血塊瘡毒等用之。

リグニロー  
Ligulho  
ジ  
DII  
野牆薇實

主効。瀉腐液。破血虫。解瘡疹。驅疼痛。煎服為可。

也

ローグ  
Loog  
灰汁

主効。解煩痒。留腐蝨。製造見蘭療方大麻風。

ハルスゴムト  
Vatfgout  
檜脂

主効。和血解熱。續筋消腫。或服用。或傳貼。應宜為可。

ゴロトウ  
Grootoe  
フブラーデレン  
FaladereII  
欵冬花

主効。通暢肺管。涼解粘液。定咳嗽。降逆氣也。



アル子イ  
ARDEY  
ペツシ  
peofitz  
鰻鱺油

アル子イ  
ARNEY  
ガル  
GAL  
鰻鱺膽

アツメルヲ  
Apel no  
テン  
Ten  
蔓陀羅實

ハールトタ  
PARDSTA  
アル  
AR  
麻黃

主効。潤筋絡。解假熱。兼殺諸虫也。

主効。清肝膽。解骨熱。兼殺諸虫。燒酒和點除眼翳也。

主効。走入腦宮。癲癩狂乱。以法煎服。傳貼愈惡瘡也。

主効。疏肌膚。達蒸氣。或通尿道也。

未

ウルトハル  
Wirthal  
ケシ  
ken  
野猪膽

ヒツトロ  
ETTLO  
フエイン  
feln  
陽起石

カラッペル  
KRAPPER  
椰子

主効。清神經。通氣管。推食道。退假熱。薰伏虫動。或加燒酒。或加醋。隨症服之。

主効。活精脉。通膀胱。或鎮氣逆也。

主効。滑大腸。潤筋脉。或墜瘡。解痛也。



ラバー ロン Rabadon ラーリ OLI 鷄子油	ムール Moer ナーゲル INROEL 鷄舌香	ハーレン VAREN 蕨粉	ブラーウス Braoef フレーケ fleeke 牽牛子
--	--------------------------------------	---------------------	--

主効。調和筋肉。除瘡熱。退腫痛也。	主効。活澁神經。溫調腦宮。即母丁子也。	主効。緊密筋絡。禁縮大小便也。	主効。驅胸間粘稠液。瀉厚腸不成液。廢液也。
-------------------	---------------------	-----------------	-----------------------

カ子ール Candiel セイメン Syaden 桂實	カ子ール Candiel 桂枝	セサミユム Sesamum ラーリ OLI 麻油
---	-----------------------	--------------------------------------

主効。溫藏腸。遺精遺尿。等服之。	主効。通神經。溫胃腸。或發汗。或利尿。又釀燒酒。如丁子少計。用蒸。如中露。活氣衰弱者服之。	主効。潤厚腸。多用則湧吐也。
------------------	---	----------------

計

古醫藥集解

九四



レイコリ  
LYCOC  
トノン  
TONON  
附子

主効。活神經。驅不成液。温筋肉。散寒液也。

アールト  
AARD  
ボイル  
BOIL  
茯苓

主効。除胃濁。進飲食。通尿管。利廢液也。

不

ラールス  
Laals  
輕粉

主効。走入筋骨。驅除惡液。傳貼。愈蝕瘡也。

リタテンフレム  
Lichtflem  
决明子

主効。清血絡。通眼神經也。

ウアルスコット  
Walschot  
鯨勢

主効。固腎脉。養筋骨也。

アンベルグレイス  
Ambergys  
鯨屎

即龍涎香。或稱之鯨屎。故再此出焉。說見龍涎香。

ウーシゲル  
Hoell der  
ミスト  
Mist  
鷄屎

主効。破惡血。通膀胱也。



アール  
Aal  
Bezie  
覆盆子

主効。滋潤諸液。黑髮活血。或以砂糖調和。內壺密封。病人不食者用之。名曰昆設爾拂。

アッテル  
Adder  
蝮蛇

主効。流動神經。活澁筋絡。或托諸瘡也。

カッペル  
Korper  
鮓魚

主効。除腸僻。和筋肉。傳貼。解瘡。定疼痛也。

ポイム  
Pulm  
Steen  
浮石

主効。驅空風氣。解筋絡凝結也。

メルキユ  
Mercur  
Riuspraci  
Platuf  
Ruber

稀刺失必太點順

主効。流痰肉。生好肉。大抵類似順拂里馬。順拂里馬。

者。穿於裏。稀刺失必者。走於表。此為差等。製造見蘭療方。疔瘡也。

ゲルスゲール  
Gerigeel  
Brandvau  
gefsteed

貌郎篤班傑拂私的員

主効。瘡毒。喘咳。瘧疾。痢疾。痰飲。其他主治。

多。製造見蘭療方。喘咳。

古



ペーペル  
Peeper

胡椒

主効。通膈。定嘔。温胃。進食。又解魚貝  
蠶蕈等毒也。

バルン  
BARD  
ステン  
Steen

琥珀

主効。安腦宮。澄血脉。順肺脉。通膀胱也。

スワルト  
Zwart  
ヒルト  
Vlēt

黒魚

主効。殺疴虫。解骨热。物理小識云。高山原黒魚即是也。若無則代鯢魚亦可。

ハイクツプ  
Vyssop

牛膝

主効。浸入腰腎脉絡。及血室。或腰痛或血滯等服之。

コレッペ  
Kolepe

合觀皮

主効。續筋骨。利血脉。除疼痛也。

ゴウラレト  
Goeralt

尾胡刺  
ゴウラレト  
見ト突

主効。消惡液。除血热。製造見蘭療方疴瘡也。

ダーレン  
Daalen  
レウグ  
Leog

降真香

主効。和神經原。安血動。諸悸動。虚逆服之。

サント  
Santo  
リエ  
Rie

胡黃連

主効。驅痰液。伏虫動。多用湧吐也。

胡黃連

七八

胡黃連

九一



スウトレス Zoetles シース flos 甜 番 椒	ラウデン Ouden ウヲルフス Wolfs ウヲルテレ Wortel 天 雄	スカーブ Zkaap ヲンステル olfter エーテン eeten 躑 躑 花	テリ Therl アツカ aca 的 里 亞 迦
--	--	--	---

主効。活神經。溫胃管能進飲食 兼解血凝也。	主効。溫神經。驅寒液。或血痺。或 痲冷服之。	主効。驅賊風疼痛解惡毒麻 痺一名羊不食是也。	蠻物類方多。今蠻人舶來及 我邦製造以鬻者皆類藥也 真方主効見蘭療方驚風。
--------------------------	---------------------------	---------------------------	--

天	江	コンセ Conse ルバ Rva 昆 設 爾 拂 亞	セサ Sefa ムユム Mum 胡 麻
---	---	--	------------------------------------

粘液。又能進飲食也。	或覆盆子。或桑甚。或菴羅果。 釀砂糖者。謂之昆設爾拂。蓋 菴羅果為最佳也。主効潤神 經養肌里爾消解鬱熱除散	主効。潤肌里爾及肺腎等。黑色者 為最佳也。
------------	--	--------------------------

蘭家本草

七

吉原

九



アリユム  
ARUM  
ハン  
Van  
エゲイブテン  
EGYPTED

天南星

主効。驅痰利絡。多用則吐  
血也。

ウパーテル  
Water  
ケルス  
kerf

苦蒂歷

主効。通氣管。利尿道。或痰咳息  
道。或小便不通等服之。

メンセン  
Menschen  
ホーフトパン  
hooftpan

天靈蓋

主効。除骨熱。驅濁液。鎮悸動。愈  
腐瘡。諸血症。或服或搽。神驗也。

フインイゼル  
Fyneyzer

鐵砂

主効。清穢液。減動悸也。

テレピン  
Terebin  
テイナ  
thina

的列並底那

主効。傷損腫痛。諸瘡疼痛。  
風毒肉痛。寒毒筋痛。俱墜  
之。或加諸方內服。除粘液。  
解血熱。利血凝。退疼痛。製

造見蘭療方傷損。

安

アンギリカ  
ALGIRIKA

安及立加

主効。解裏熱和堅硬。通大腸。即  
諸危利斯塩。說見蘭療方傷寒

フイヘル  
Duyvel  
ステレキ  
SDREK

阿魏

主効。解肉積殺諸虫也。



ハーゼル  
Hazel  
ツタルテ  
Wortel

細辛

主効。温筋絡。驅寒液也。

ロツテ  
Blter  
ブルス  
RRS

山梔子

主効。清鬱熱。多用湧吐也。

ハーゼン  
Haazen  
ヨール  
OOR

柴胡

主効。清鬱熱。和凝結也。

子ウス  
News  
ヘツイデ  
Hud

犀皮

主効。托鬱毒。清血熱也。

子ウス  
News  
ホールン  
hoorn

犀角

主効。清血絡。解熱毒也。

左

アルヘー  
ARVee  
子  
Dee

亞兒訖子  
亞兒訖子

主効。和筋絡。潤胃腸。即膠  
飴之類也。

チコルカ  
Turk  
スヘ  
Sbeul

SAP

阿芙蓉

主効。是密神經。以催眠。治  
澁滯。精脉以留脫精。久治  
久痢。崩漏。即阿片也。

鹿角

頁六

廿一



キリーケン  
KRIEKEN  
酸漿

主効。伏虫動。解鬱火。或多用湧吐。以截癰瘕也。

スイケル  
Zwikel  
砂糖

主効。潤良液。寬筋絡也。

ローテ  
Roode  
珊瑚

主効。安腦宮。鎮浮氣。清膀胱。通小便也。

セイプレセン  
Gypristen  
杉樹

主効。驅粘液。通血滯也。

サルポレイ  
Salpoly  
撒兒剝禮結列私多

蘆塩代之亦可。

撒兒剝禮結列私多

主効。驅粘液。散痰熱。或通膀胱。或滑大腸。用烟硝硫黃製造。若無則以茵

テイ  
Tei  
茶末

主効。涼腦神經。解胸間熱。或頭痛不解。或眠睡不醒者服之。

幾

マップスコル  
Mapfkr  
薑黃

主効。破瘀血。解凝結。或風濕血痺。或寒毒疼痛服之。



フルミリュン FRUITUN 銀朱	ツイゲル TSIGEL 九孔螺	リローテ RIVLET ラッフル OPR 瑠枝	ゴローテ GROOT ロースケン ROOSTEN ス 金櫻子
主効。鎮驚動。消毒熱。除濁液。治腐瘡也。	主効。清濁液。消痰熱。即石決明也。	主効。潤滑藏府。消解假熱也。	主効。驅除筋絡痰液。多用瀉利不成液。痰液等也。

ゲンゲ Genge バル BAR ホグテン HOOTEN 姜汁	ロラテ PLAT マリキス MARCIS 銀臺根	マーテ Mate ブルム Bloem 菊花	アブリコ ABRIKO ス 杏仁
主効。通開胸裏。解散粘液也。	主効。解痰結。散毒熱。傳貼為可。	主効。清散上神經。清澄腦宮也。	主効。潤肺脉。通氣管。多用滑通大腸也。

書影

九



蘭藥考

メーデ  
Meed

啐  
埵

主効。潤筋絡。除疼痛。或送下丸散。製法。蜂蜜四十錢。水八十錢。同調勻。用蒸炉取露是也。

カツアン  
Katan

セイメン  
Syment

綿實

主効。破瘀血。消聚塊也。

女

由

ゲルスゲール  
Gelgeel  
ハールン  
Vaart

金毛狗脊

主効。蜜腎脉。瀉精脱。或腰脚疼痛服之。

七四

蘭藥考

シキルド  
Scheld

ペツシ  
peoftsz

龜膠

主効。除假熱。滋筋脉也。

アール  
Aart

ポーレン  
Pieren

蚯蚓

主効。解熱痛。寬脉絡也。

タラーカ  
Draak

ブルート  
Bloed

麒麟竭

主効。瀉血脉。安衝逆也。

シケル  
Schel

パッテ  
padde

龜甲

主効。清骨熱。解除血凝也。

七三



ウエーギ  
weegi  
ブレー  
Hree  
ホグテン  
vogten

車前草汁

主効涼筋絡除痰熱通尿  
路也。

リュプリム  
Ruprum  
サーリ  
sali

紫蕪子

主効降衝氣通尿遺也。

ゴウテル  
Gouded  
コロイド  
kruyd

紫苑

主効疏肺管退咳嗽也。

パーレル  
Pappel  
サート  
zaad

紫草根

主効活血脉除血熱也。

プー子  
poenie  
ウヲルテル  
worter

芍藥

主効滋血脉和寧急也。

之

メル  
MEL

蜜

主効潤肺管滑大腸或消熱或解痛即  
蜂蜜也。

美



本草綱目卷之六

スバル Sparre ブラアデン Bladen 松葉	セニペラ Senpela ピ Pie 常山	アールド Aard アッペル Appel 薯蕷	デストル Destr 紫稍花
--	-----------------------------------	-------------------------------------	----------------------

主効。清血熱。瀉血泄也。	主効。除膜熱。多用則湧吐也。	主効。潤筋絡。清血熱也。	主効。瀉收精液。陰痿遺精遺尿等服之。本草用條下曰。弔者龍類也。其脂凝結者是也。然今人間所用則一種而出於湖沢。其形後有圖也。
--------------	----------------	--------------	---

七六

本草綱目卷之六

カウカリ Caudali ス 蛇床子	ステール Zteel ヘルフセー Herffsee フロイト Cruyd 秋海棠	シケルプ Zikelp ピンセ Pnie 辛荑	シユニーギ Weegi ブレ Bree セイメン Symen 車前子
-----------------------------	--	-------------------------------------	--

主効。清澄腎腰二脉。或腰痛。或脚弱。俱服之。	主効。浸徹筋脉。寬和。寧急。或痲痺。或膜熱等服之。	主効。疏散諸上部濁液也。	主効。通尿道降逆氣也。
------------------------	---------------------------	--------------	-------------

七五



フラニー ORANIE <small>シキルレン</small> Schillen 臭橙	アヒレン AFILEN 史君子	ファガラ FAGARA <small>ハンアヒ</small> VANAVI <small>センナ</small> CENNA 蜀椒	アールド AARD <small>アングル</small> ADOEL 蒺藜子
--	-----------------------	--	---

主効。利濁液和筋脉也。	主効。除胃濁殺蛇虫也。	主効。驅寒邪伏虫動也。	主効。疏經脉驅濁液也。
-------------	-------------	-------------	-------------

スラング SLANGEN <small>ホウト</small> HOUD 蛇木	ナムラッカ NAMRAK <small>セイメン</small> SYMEN 漆實	ナム NATU <small>メラッカ</small> MERAK 漆葉	スパル SPARRE <small>ブルウメン</small> BLOEMEN 松花
---	---	--	--

主効。消血熱。活血脉。若無則以紫檀代之。形狀後有圖也。	主効。破血凝。驅瘡毒。或通小便也。	主効。驅瘀血托瘡毒也。	主効。瀉血脉。治血症。或服或搽。隨宜為可。
-----------------------------	-------------------	-------------	-----------------------



續齊藥解

ヘイタス Vyks ナマラカ namlak 柿漆	シユメート Vlummeet フロン Flon 校欄花	ラーテキス Raateks タマヨール Tanaboul 商陸	カンピユル Campiur 韶腦
--------------------------------------	---	---	------------------------

主効。驅寒濁。除瘰毒也。	主効。通膀胱。除不成液也。	主効。活神經。澄血脉也。	主効。通絡脈。驅濁液也。
--------------	---------------	--------------	--------------

廿八

續齊藥解

リムブラー Zombla デン Den 參葉	パラデイス Paradys ホート hout 沉香	ゲンゲ Genge ハル Bar 生姜	ゲリインコル GRIKOR レニ Releu 宿砂
------------------------------------	---------------------------------------	---------------------------------	---------------------------------------

主効。清濁液和血脉也。	主効。和神經。安真魂也。	主効。通絡脈。驅濁液也。	主効。助胃腸。運机里爾。兼活設乙奴也。
-------------	--------------	--------------	---------------------

廿九



サルペテル  
Salpeter

硝石

主効。鎮驚動清真熱。通尿道。即白烟硝也。

ピス  
Pis

洩便

主効。滅假熱安神魂也。

フール  
Virel  
ソリマン  
Soriman

人言

主効。大熱猛烈。速走入筋脉。或乾粘液。或除寒濁。若誤用則破筋吐血也。

ゲール  
Geel  
ステン  
Stein

雌黃

主効。驅惡液。解凝結也。

モシ  
Molle  
ケウテス  
Keuters

雀屎

主効。驅惡液。解凝結也。

チラン  
Tiran  
アップル  
Apl

朱橘

主効。運脾胃。流濁液。能進飲食也。

スランガ  
Slang  
ケウテス  
Keuters

蛇屎

主効。活神經。解骨熱。諸衰弱服之。

ムユス  
Muscus

麝香

主効。活神經。溫腦膜。驅濁痰。催眠。多用脫真氣也。



スワルト  
Zwart  
スイケル  
Zuikel

紫糖

主効。消毒熱。安胸腹。定吐血也。

ゲメエン  
Gemien  
ソツト  
fout

食塩

主効。調和筋脉凝結。多用則湧吐也。

シカールイ  
Scharley  
ラーリ  
OLI

荏油

主効。驅寒毒。留腐蝕也。

フルミリ  
Vermil  
ラン  
OEN

辰砂

主効。鎮驚動。除濁毒。加適方為可。

ワイン  
Wyn  
ステーン  
Steed

酒石

主効。通神經。利胃腸。進飲食。通尿道。蠻人從葡萄酒製出。若無則燒酒。二棧加醋三分調勻代之可。

ブランド  
Brandt  
ウエイン  
Wyn

燒酒

主効。破積聚。通經絡。降衝氣。多用反翻登。或疝氣空風。或胃弱膨脹。服之。加真橙醋薄荷油等為可。

シヨクラー  
Choclat  
ト

私欲刺亞多

主効。滋潤精液。製造見蘭療方陰痿其形後有圖也。

惠

蘭癆藥解

卅九



ゲレード  
geReed  
ワロ  
ウイテロ  
Witers  
鉛霜

主効。鎮驚動。消粘液。或喉痺。口疳。或衄血。痔瘡。或酒毒。或心煩。俱服之。

タバック  
Tabak  
ゴムト  
Gomut  
烟草脂

主効。驅惡毒。愈腐瘡。傳貼為可。

エンケリス  
Egeris  
ゾウト  
Zout  
諸厄里斯塩

主効。逐凝血。消毒熱。從諸厄里斯國出。故名之。無則以芒硝代之亦可。

スワリユウ  
Swaluoe  
ケウテレス  
keuters  
燕屎

主効。破解血肉凝結也。

ゴロート  
GoRoot  
ロース  
Roof  
ケンス  
Renf  
營實

主効。破瘀血。泻廢液。或碎虫塊也。

比

モンゲル  
Egeel  
ウフンデル  
wortel  
白芷

主効。驅散蒸炁氣鬱塞。風濕諸症服之。

テルデー  
Ternee  
ゼス  
Zes  
白朮

主効。除胃濁。多用催嘔逆。炒用為可。



テーレン Teelen ノーレン Noten 枇把實	アレーキ Areek 檳榔 也。主効。驅濁液。破凝結。通胸膈。和寧急也。主効。滋肺脈。解嘔逆。又消蛇毒也。	ランゲ Lange ペッペル Peepel 葦莖 主効。通神經。解濁液也。	ミルテ Milte ベシエン Bezien 榧實 主効。潤絡脈。驅虻虫也。
--	--	--	--

南齊書

四十二

ウラニド Wond コロイトラ Kroitol 葛麻油 主効。解瘡熱。和筋絡。或傷損疼痛。或打撲熱腫。除之。	パンキド Pankid 百霜草 主効。伏血動。除濁液也。	マツハツセ Ipasche アールト Aard 百藥煎 主効。收悸動。留血症。又濕爛。之。	モステルト Moster サート Zaad 白芥子 主効。解粘液。通筋絡。或利胸膈也。
---	---------------------------------------	--	--

古唐書

四十三



ミッレ  
MIRRE

没藥

也。主効。和血脉。解疑結。退腫痛。消瘡熱。

ステレン  
Stelen  
ビル  
BIL

莽草實

主効。驅寒逐毒。賊風腫痛。惡瘡。疑結煎洗為可。

エツペ  
Eppe  
コロイド  
KRUYD

芫荳

主効。蝕肉拔毒。研傅。若誤服則殺久也。

スレボーム  
SpeBood  
レスト  
lest

木鼈

主効。消瘡腫。解腹塊。或咳嗽久不止者服之。

スアルス  
Svars  
ペルキ  
BERK

木瓜

主効。解筋脉。和衝氣。疝積轉筋腰。痛等服之。

アランテ  
Alant  
ウアルテル  
WORTEL

木香

主効。解鬱結。除瘴氣。或咳嗽久不止者服之。

毛

ロット  
Rotte  
コイト  
KRUIT

砒石

主効。驅痼毒。除濁液。或截瘧邪。即信石也。若失法用則殺人。



グラナート  
Granat  
シキルレン  
Schirren

石榴花

主効解血熱安血動也。

ナムラツカ  
Namrak

生漆

主効驅瘀血破血凝瘡毒在肌膚者服之能托癩也。

ゼトノセイ  
Zettonsei

川芎

主効走通經脈散解鬱結用酒製服之為可。

ステエン  
Steep  
ハールン  
Vaard

石葦

主効涼膀胱通尿道諸淋疾尿閉皆為可也。

デス  
Des  
フレース  
Vrees  
コロイド  
Cruyd

前胡

主効與柴胡桐類柴胡者升散前胡者降散此為異耳柴胡主効見前也。

フリル  
Vrin  
ボーム  
Boord

攝骨木

主効破粘液驅廢液或截瘧邪或退血凝痛又寒毒折傷煎浴有驗也。

世

ガルノ  
Galno  
テン  
Ten

没食子

主効安神經活精脈陰痿遺精等服之。

廣濟通解

四十三



セイロープ  
LERNOLI  
清油

主効。内服則湧吐。外傳則退疼痛和  
摩急也。

アミヤント  
Amiant  
舍利別

或罌粟苞。或菴羅果。以砂糖煎熬  
稠凝稱之舍利別也。

ヘルト  
Velt  
Roog  
石蒜

主効。痰脉絡留失血亡汗。即石續也。  
無則馬勃代之可。

コウト  
KOOT  
ステン  
Pteed  
石膏

主効。解惡液散瘡毒。傳貼解結核  
也。

カルク  
Kalk  
石灰

主効。傳貼留血症。愈蝕瘡也。

キリップ  
Klipp  
ツイゲル  
TSIGER  
石決明

主効。清筋骨。澄痰濁。又清眼經  
也。

コロコ  
COROCO  
テイル  
DIL  
穿山甲

主効。通經絡。驅瘡毒。或通乳汁  
愈瘰癧也。

蘭房藥解

四十四



マリキス <b>MARCIS</b> 水仙	コロペン <b>KOLOPEN</b> ヘルメリ <b>FELIMELI</b> 水銀蠟	クイク <b>KWIK</b> シルヘル <b>ZILVER</b> 水銀	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 40px; margin: 0 auto;">寸</div>
主効。解毒疑結。消毒熱。能便肌膚。羨沢。傳貼為可。	主効。安魂魄。鎮驚動。解濁毒。明眼目。或遺精。或惡夢等。服為可。	主効。徹骨肉。驅濁液。鎮嘔逆。傳貼殺虱也。	

インジゴ <b>INDIGO</b> 靑黛	子ーデン <b>NEEPEEN</b> フーゴ <b>OOGO</b> 鱒魚	スコル <b>SCOR</b> ビン <b>POEN</b> 全蝎	ラム <b>RATD</b> ボウト <b>BOUT</b> 蜻蛉
主効。解毒熱。鎮衝逆。痰喘驚動。俱服之。	主効。活神經。解膜熱。或托瘡毒。或潤血液也。	主効。通經絡。或風眩。或驚痲。俱服之。	蜻蛉頭。研貼能穿瘡口。又流痰濁。愈蝕瘡也。

廣濟藥方

四十五



スエブリアマ  
SUPPLIMATUS  
コルコロレタス  
COROLLIVS



ドロツク  
Droffel

ムウルナケル  
Miseriauer



ドロツク  
Droffel

ドロツク  
Droffel

メルキユリス  
MERCURIS  
スエブリアマ  
SUPPLIMATUS  
コルコロレタス  
COROLLIVS

須<sup>ス</sup>布<sup>ユ</sup>里<sup>リ</sup>馬<sup>マ</sup>

主効。性猛烈。傳貼能破肉  
流濁又大麻風微毒瘡以  
法服製造服法見蘭療方  
大麻風

ウアーテル  
Water  
カラヘル  
KLAVER

睡菜

主効。清腦宮。或為監菹食。今人能  
眠也。

ブルード  
Bloed  
ツイゲル  
SULGER

水蛭

主効。微血絡。驅惡血。或經血窒塞。  
瘀血聚塊用之。

アゼイン  
Azyd

醋

主効。破結毒。消熱腫。利濁液。除頁逆。  
加適方為可。

蘭藥彙解

一四七



ボーン スパーンセ  
Boilen Spaanische



フリーゲン  
Vriesen



アンペルガイ  
Ampergeijr



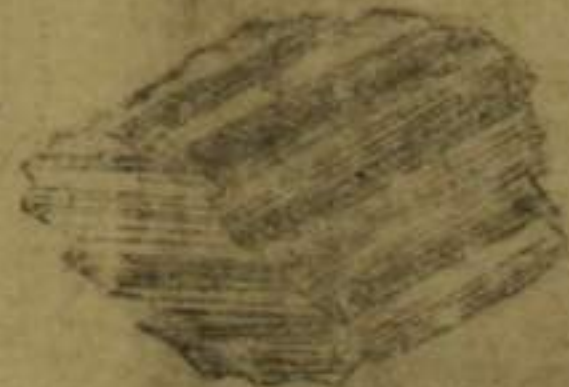
スワルト  
Wilt  
Erit  
Vult

無漏子



赤色

陽起石



銀白色

人魚骨

淡黒色





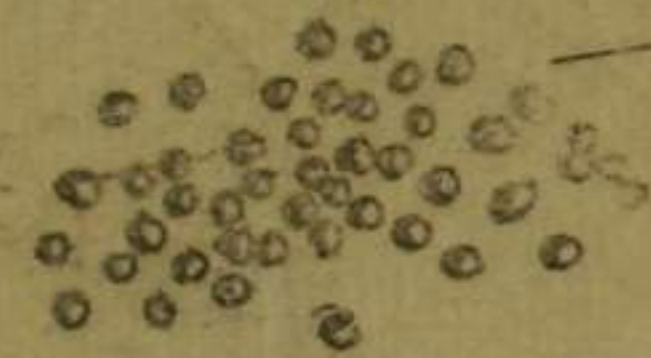
2920  
July 10th



百紋

魚鱗赤

玉不留行



紫稍花

輕應有  
辛味  
坐藥用之



シヨクラート  
No. 22

ノラオマフ





水銀鎖



紅色

ルサラレ  
Realosi  
ラシヒ  
Drauphi



白帶黃

微黑帶赤



黒色  
亀膠

貴聚  
黒貴赤



鹿角膠  
微黒色



廣門先生翻得某療方附  
 以其圖。余性素有蠻瘕。後遊  
 先生門。私嘗於蠻形法。盡心。而非  
 有師傳也。先生因乃令予做蠻  
 法。以彫其圖也。顧以其子師傳  
 故有未至者必矣。暨者幸勿嗤也。  
 文化三年丙寅春二月

京洛波街 孫為子

南漢集序

五十一





廣川先生著目

# 廣川先生著目

嬰兒論 大清周士祿著傷寒論之文法ヲ記廣川校正

麻疹論 大清春嶽先生傳

按腹傳 長崎鐵齋流

長崎聞見錄 唐蠻及長崎ノ事ヲ記ス

瘡毒鍊丹錄 長崎岡部氏著廣川校正次出

傷寒打碎辨 傷寒ノ治法ヲ手早々示ス次出

銀海論 眼目ノ治法ヲ手早々示ス

痘瘡論 痘瘡ノ治法及種痘ノ法ヲ示ス次出

石菖品彙 石菖ノ種類ヲ集メテ圖ヲ以示ス次出

10/20  
82  
と  
クル

文化三年丙寅夏六月

瑤池齋藏

## 平安書肆

## 發行

二條通堺町東二軒

林 喜兵衛

寺町通系下軒

林 權兵衛



